

Конвенция по кассетным боеприпасам

23 July 2012
Russian
Original: English

Третье Совещание государств-участников

Осло, 11–14 сентября 2012 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Общее действие и состояние Конвенции

Ословский доклад о достигнутом прогрессе Мониторинг прогресса в осуществлении Вьентьянского плана действий в период между вторым и третьим совещаниями государств- участников

Представлено Председателем второго Совещания государств- участников

Поправка

1. **Изменить** воспроизводимые пункты **следующим образом:**

4. Конвенцию ратифицировали 75 государств-участников, т.е. за период с СГУ-2 число государств-участников увеличилось на 16%. Деятельность по универсализации Конвенции и информационно-пропагандистские мероприятия, осуществляемые в рамках Вьентьянского плана действий государствами, Организацией Объединенных Наций, МККК, КМК и другими сторонами, позволили сохранить заинтересованность в официальном участии в Конвенции на основе ее ратификации или присоединения к ней. Имеются основания считать, что до конца 2012 года Конвенция будет ратифицирована значительным числом подписавших ее государств. За период с СГУ-2 поступило одно сообщение о применении кассетных боеприпасов, но оно было отвергнуто соответствующим государством-наблюдателем. Сообщество участников Конвенции добросовестно занималось реализацией **действий № 2–7**. Внимание участников СГУ-3 может быть сфокусировано на вопросах о том, как сохранить высокие темпы увеличения числа государств-участников и как дополнительно усилить запретительную норму ККБ.

12. За период с СГУ-2 ратификацию Конвенции или присоединение к ней произвели 12 государств¹.

13. Четырнадцать подписавших государств² объявили в своих публичных заявлениях, что они находятся на этапе ратификации. Из их числа четыре государства³ заявили, что ратификация должна состояться до СГУ-3. Кроме того, два подписавших государства⁴ объявили о том, что вопрос о ратификации находится на рассмотрении.

14. КМК далее сообщает, что на этапе ратификации находятся еще 14 подписавших государств⁵ и что 14 государств⁶ указали, что рассматривается вопрос об их присоединении. Это означает наличие вероятности того, что в самом ближайшем будущем круг участников Конвенции пополнится 28 государствами и что еще порядка 16 государств рассматривают вопрос о ратификации.

15. Десять государств-участников⁷ и одно подписавшее государство⁸ сообщили о принятых мерах для содействия присоединению к ККБ и стимулированию государств к присоединению к Конвенции в рамках двусторонних встреч и многосторонних форумов, включая Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Движение неприсоединения (ДН) и Карибское сообщество (КАРИКОМ), а также посредством проведения целевых рабочих совещаний по универсализации в Хорватии и Гане⁹. Участвовавшие в Аккрской региональной конференции по универсализации ККБ (АРКУ)¹⁰ 33 африканские страны, расположенные к югу от Сахары, разработали план действий по универсализации Конвенции.

17. После поступления сообщений о случае применения кассетных боеприпасов на территории одного государства-участника в 2011 году, о котором говорилось в Бейрутском докладе о достигнутом прогрессе (БДП)¹¹, организации гражданского общества предприняли две отдельные

¹ Венгрия, Гондурас, Доминиканская Республика, Италия, Камерун, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Того, Тринидад и Тобаго, Чешская Республика, Швейцария и Швеция.

² Австралия, Ангола, Бенин, Гамбия, Демократическая Республика Конго, Канада, Кения, Конго, Мадагаскар, Перу, Уганда, Центральноафриканская Республика, Чад и Южная Африка.

³ Бенин, Гамбия, Уганда и Чад.

⁴ Намибия и Танзания.

⁵ Гаити, Джибути, Индонезия, Ирак, Исландия, Кипр, Колумбия, Конго, Либерия, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Парагвай, Сомали и Филиппины.

⁶ Вануату, Вьетнам, Зимбабве, Камбоджа, Кирибати, Маврикий, Малайзия, Непал, Сербия, Соломоновы Острова, Таджикистан, Таиланд, Эритрея и Южный Судан.

⁷ Австрия, Гренада, Ирландия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия и Япония.

⁸ Австралия.

⁹ Рабочее совещание по Ословской конвенции (РСОК), Бестовье, Хорватия, 15–18 мая 2012 года; Аккрская региональная конференция по универсализации ККБ (АРКУ), Гана, 28–30 мая 2012 года.

¹⁰ <http://www.clusterconvention.org/work-programme/acra-regional-conference-on-the-universalization-of-the-ccm-28-30-may-2012/>.

¹¹ См. Бейрутский доклад о достигнутом прогрессе (БДП), пункт 21.

миссии в Камбоджу¹², в ходе которых было подтверждено, что применявшееся оружие представляет собой кассетные боеприпасы¹³.

53. За период с СГУ-2 еще 3 государства¹⁴ сообщили о том, что они оказывают поддержку затронутым государствам. Таким образом, 20 государств-участников¹⁵, 3 подписавших государства¹⁶ и 1 наблюдатель¹⁷ сообщили, что они вносили финансовый или натуральный вклад в области международного сотрудничества и содействия.

58. Два государства-участника¹⁸ сообщили, что они оказали содействие в **уничтожении запасов**; 24 государства¹⁹ оказывали содействие в **удалении остатков и уменьшении опасности**; 4 государства-участника²⁰ и 1 подписавшее государство²¹ сообщили о том, что они оказали финансовое содействие для целей **оказания помощи жертвам**.

71. За период с СГУ-2 еще пять государств-участников²² сообщили о принятии законодательства, касающегося осуществления Конвенции, в результате чего число государств-участников, имеющих законодательство, конкретно направленное на осуществление ККБ, в настоящее время составляет 15²³. Еще четыре государства-участника²⁴ указали, что их существующее законодательство считается адекватным, в результате чего число государств-участников, считающих свое законодательство достаточным, увеличилось до 12. Число государств-участников, занимающихся разработкой законодательства, в настоящее время составляет 11, поскольку за отчетный период еще 6 государств-участников²⁵ заявили, что они находятся в процессе разработки имплементирующего законодательства. Число подписавших государств, которые сообщили о том, что они находятся в процессе принятия законодательства, по-прежнему составляет три²⁶.

¹² Миссии, предпринятые Камбоджийской кампанией за запрещение наземных мин и кассетных бомб 9 февраля и 12 февраля 2011 года и ПНН 1–2 апреля 2011 года.

¹³ 31 August 2011, Landmine and Cluster Munition Monitor, Thailand County profile, http://www.the-monitor.org/index.php/cp/display/region_profiles/theme/2244№_ftn22.

¹⁴ Италия, Ливан и Нидерланды.

¹⁵ Австрия, Бельгия, Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Ливан, Литва, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Святой Престол, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Швеция и Япония.

¹⁶ Австралия, Лихтенштейн и Южная Африка.

¹⁷ Камбоджа.

¹⁸ Австрия и Швеция.

¹⁹ Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Камбоджа, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Святой Престол, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Швеция, Южная Африка и Япония.

²⁰ Австрия, Бельгия, Норвегия и Япония.

²¹ Австралия.

²² Острова Кука, Португалия, Чешская Республика, Швеция и Эквадор.

²³ См. приложение I.

²⁴ Бывшая югославская Республика Македония, Дания, Нидерланды и Никарагуа.

²⁵ Болгария, Бурунди, Гана, Гватемала, Ливан и Сьерра-Леоне.

²⁶ Австралия, Демократическая Республика Конго и Канада.

2. **Приложение I, изменить** воспроизводимые таблицы **следующим образом:**

III. Универсализация

<i>75 государств-участников (по регионам)²⁷</i>	<i>366 подписавших государств</i>
Африка (21)	Африка (20)
Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Гана, Гвинея-Бисау, Замбия, Кабо-Верде, Камерун , Коморские Острова, Кот-д'Ивуар , Лесото, Мавритания , Малави, Мали, Мозамбик, Нигер, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сьерра-Леоне, Того	Ангола, Бенин, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Кения, Либерия, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Республика Конго, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сомали, Уганда, Центральноафриканская Республика, Чад, Южная Африка
Северная и Южная Америка (15)	Северная и Южная Америка (7)
Антигуа и Барбуда, Гватемала, Гондурас , Гренада, Доминиканская Республика , Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Панама, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Тринидад и Тобаго , Уругвай, Чили, Эквадор	Боливия, Гаити, Канада, Колумбия, Парагвай, Перу, Ямайка
Азия (3)	Азия (2)
Афганистан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Япония	Индонезия, Филиппины
Европа (30)	Европа (3)
Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия , Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия , Литва, Люксембург, Мальта, Молдова, Монако, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Сан-Марино, Святой Престол, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика , Швейцария , Швеция	Исландия, Кипр, Лихтенштейн

²⁷ Новые государства-участники за период со второго Совещания государств-участников выделены **жирным шрифтом**: Тринидад и Тобаго (21/09/2011), Италия (21/09/2011), Чешская Республика (22/09/2011), Доминиканская Республика (20/12/2011), Мавритания (01/02/2012), Кот-д'Ивуар (12/03/2012), Гондурас (21/03/2012), Швеция (23/04/2012), Того (22/06/2012), Венгрия (05/07/2012), Камерун (12/07/2012), Швейцария (17/07/2012).

<i>75 государств-участников (по регионам)²⁷</i>	<i>366 подписавших государств</i>
--	-----------------------------------

Ближний Восток (2)	Ближний Восток (1)
--------------------	--------------------

Ливан, Тунис	Ирак
--------------	------

Тихий океан (4)	Тихий океан (3)
-----------------	-----------------

Новая Зеландия, Острова Кука, Самоа, Фиджи	Австралия, Науру, Палау
--	-------------------------

VII. Международное сотрудничество и содействие

<i>Государства-участники, сообщившие о потребностях в помощи</i>	<i>Государства-участники, сообщившие об оказании поддержки</i>
--	--

Албания, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гвинея-Бисау, Гренада, Замбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Перу, Хорватия	Австрия, Бельгия, Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Ливан, Литва, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Святой Престол, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Швеция, Япония
---	---

IX. Национальные меры по осуществлению

<i>Государства-участники, принявшие законодательство, касающееся осуществления Конвенции</i>	<i>Государства-участники, разрабатывающие законодательство, касающееся осуществления Конвенции</i>
--	--

Австрия, Бельгия, Германия, Ирландия, Испания, Люксембург, Новая Зеландия, Норвегия, Острова Кука, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эквадор, Япония	Албания, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Гана, Гватемала, Замбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Малави, Сьерра-Леоне, Хорватия
---	---
